



viande pour la consommation. Jusque-là, les Hébreux n'avaient pas reçu ces lois et donc toute leur viande ainsi que leurs ustensiles furent dès lors considérées comme «non cachères». La seule autre possibilité qui s'offrit à eux fut donc de manger des laitages qui sont des aliments qui ne nécessitent aucune préparation préalable. Une question se pose, toutefois: Pourquoi les Hébreux n'ont-ils pas tout simplement abattu de nouvelles bêtes, «cachérisés» leurs ustensiles avec de l'eau bouillante (hagaâla) et cuisiné de nouveaux plats de viande ? La réponse est que la révélation au Mont Sinaï eut lieu le Chabat, un jour durant lequel l'abattage et la cuisine sont prohibés. 3.) La guematria (valeur numérique) du mot hébreu pour lait, 'halav, est de 40. Nous consommons des produits laitiers à Chavouôth en souvenir des 40 jours que passa Moché Rabbénou sur le Mont Sinaï durant lesquels il reçut des instructions sur toute la Torah.

## HILLOULA DES TSADIKIM LE ROI DAVID

David était le deuxième roi d'Israël et le premier du règne de David. Il est né le 6 Sivan, jour de Chavouôth, environ en l'an 1040 avant l'ère vulgaire. Il aurait dû rester au stade d'un avorton qui aurait dû vivre 3 heures de temps dans ce monde, et qui, malgré tout, a vécu 70 ans, contre toute attente, sur le compte des 70 ans de vie qui lui ont été offertes par Adam Harichon. Il était le plus jeune des huit fils d'Yichai et de Natsevet bat Adiel, de Beth Lé'hèm.



INFORMATION: [www.hekhalshalom.com](http://www.hekhalshalom.com)  
Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,  
Mikvé - Synagogue - Kollel - Salle des fêtes  
825 Gratton, Ville Saint- Laurent, H4M 2G4,  
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707

### NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

CHARLES SHALOM ALLOUNE Z"L	5 SIVAN - 21 MAI
ELIRAN ELBAZ Z"L	6 SIVAN - 22 MAI

### KIDDOUCH CHABBAT

Est commendité par: La Communauté

### SÉOUDA CHÉLICHITE

Est commendité par: M. Léon Alloune pour la nahala  
de son frère Charles Shalom Alloune Z"L

Il faisait paître le troupeau de son père. La descendance d'Yichai est notée à la fin de la Méquilat Ruth jusqu'à Perets fils de Yéhoua.

## APHORISMES DE NOS SAGES

14. Il est écrit « Car vous (le peuple d'Israël) serez une terre désirable, parole de D.ieu » (Malakhi 3, 12). De même que les plus grands explorateurs n'arriveront jamais au bout de la découverte des immenses ressources que D.ieu a placées dans la terre, personne ne peut découvrir l'étendue des trésors enfouis à l'intérieur d'un Juif, la « terre désirable » de D.ieu. 15. Ton prochain est ton reflet. Si ton visage est propre, telle sera l'image que tu recevras en retour. Mais si tu vois une tâche sur ton prochain, c'est en fait ta propre imperfection que tu aperçois : on te montre d'En-Haut ce que tu dois corriger en toi-même.

### HORAIRE DES OFFICES 2026 - 5786

- ◆ **VENDREDI 15 MAI 2026 - 28 IYAR 5786** [LE SOIR OMER 44](#)  
ALLUMAGE DES BOUGIES: 20h00 (pas avant 18h45)  
MINHA KABBALA CHABBAT SUIVIE D'ARVIT 18h45
- ◆ **CHABBAT 16 MAI 2026 - 29 IYAR 5786** [LE SOIR OMER 45](#)  
CHAHARIT: 8h45 - COURS DU CHABAT APRÈS MIDI 18h40  
MIN'HA DE CHABBAT À 19h40 - SÉOUDA SHLISHIT  
FIN DE CHABBAT 21h13 - RABBENOU TAM 21h31
- ◆ **DIMANCHE 17 MAI 2026 - 1 SIVAN 5786 ROSH-HODESH SIVAN** [LE SOIR OMER 46](#)  
CHA'HARIT 7h30 - MIN'HA 19h50 SUIVI DE ARVIT
- ◆ **JEUDI 21 MAI 2026 - 5 SIVAN 5786 VEILLE DE SHAVOUOT EROUV TAVCHILIN**
- ◆ **HORAIRE DES OFFICES DE LA SEMAINE**  
CHA'HARIT 6h00 - 7h00 - MIN'HA 19h50 SUIVI DE ARVIT ET DU OMER



Design et Graphisme: Roland Harari  
T: (514) 591-2761, E: [teknovar@videotron.ca](mailto:teknovar@videotron.ca)  
Ce Bulletin hebdomadaire est dédié à la mémoire de nos chers parents  
Ovadia ben Merav Harari Z"L et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z"L



## PARACHA BAMIDBAR

CHABBAT 16 MAI 2026 - 29 IYAR 5786 Vol.13 No.33

Allumage des nérot: 20h00 - Fin de Chabbat: 21h13



## PARACHA BAMIDBAR En bref

Le dénombrement d'Israël - Nombres 1, 1 - 4, 20

Dans le désert du Sinaï, D.ieu demande que soit conduit un recensement des douze tribus d'Israël. Moïse compte 603 550 hommes âgés de 20 à 60 ans. La tribu de Lévy comptée séparément est composée de 22 300 individus mâles âgés d'au moins un mois. Les Lévites devront assurer le service dans le Sanctuaire, remplaçant les premiers-nés d'Israël (dont le nombre est, à peu près, équivalent) disqualifiés par la faute du veau d'or. Cependant 273 premiers-nés sont en surnombre par rapport aux 22 300 lévites. Ils doivent payer une somme de cinq shekels pour leur rachat. Lorsque le peuple lève le camp, les trois familles de lévites démontent et transportent le Sanctuaire pour le réassembler à la nouvelle halte. Ils dressent alors leurs propres tentes autour de lui. Les Kéhatites qui transportent l'Arche et les instruments du Sanctuaire, protégés par leurs couvertures spéciales, sur leurs épaules, s'installent au sud. Les Guérsonites occupent l'ouest et les familles de Merrari le nord. A l'entrée du Sanctuaire, à l'est sont installées la tente de Moïse et celles d'Aaron et de ses fils. Au-delà du cercle formé par les lévites, les douze tribus campent en quatre groupes de trois tribus chacun. A l'est se tiennent, Yéhoua (74 600 hommes) Issakhar (54 400) et Zevouloun, au sud Réouven (46 500), Shimon (59 300) et Gad (45 650), à l'ouest Ephraïm (40 500), Ménaché (32 200) et Binyamin (35 400) et au nord Dan (62 700) Acher (41 500) et



## Rabbin Jérémie Asséraf



Naftali (53 400). Cette formation est également conservée pendant le voyage. Chaque tribu a son Nassi – son prince – et son propre drapeau.

### HAFTARAH BAMIDBAR

En bref – Osée 2: 1-22.

La haftarah de cette semaine commence par ces mots : « Le nombre des enfants d'Israël sera comme le sable de la mer [du rivage], qu'on ne peut ni mesurer ni compter. » Une lecture appropriée pour la première lecture de la Torah du Livre des Nombres. Osée prophétise d'abord la réunification future des maisons de Juda et d'Israël. À l'ère messianique, ces deux peuples, ennemis de toujours, feront la paix et désigneront un seul chef. Osée reproche ensuite au peuple juif son infidélité, son abandon de son « époux », Dieu, et ses relations adultères avec des divinités païennes. Il décrit les châtiments qu'il subira pour cette infidélité. Finalement, Osée rassure les Juifs : ils se repentiront et Dieu les accueillera de nouveau pleinement. La haftarah se conclut par ces paroles émouvantes : « Je vous fiancerai à moi pour toujours, je vous fiancerai à moi avec justice, droiture, bienveillance et miséricorde. »

#### Résumé de la Haftarah « Machar Chodesh »

Lorsque Shabbat tombe la veille de Rosh Chodesh, le début du nouveau mois juif, comme c'est le cas cette semaine, nous lisons une haftarah spéciale qui commence par les mots « machar chodesh » – « [Et Jonathan dit à David :] 'Demain, c'est la nouvelle lune...' » au lieu de celle mentionnée ci-dessus.

1 Samuel 20: 18-42. David, gendre du roi Saül, craint que son beau-père ne le considère comme un rival pour le trône et ne souhaite sa mort. Il demande alors à son ami Jonathan, fils de Saül, de vérifier si ce dernier nourrit réellement de tels desseins. Ensemble, ils élaborent un plan : David sera absent du festin

mensuel de la nouvelle lune offert par Saül. Lors de ce festin, Jonathan découvrira les véritables intentions de Saül à l'égard de David. Jonathan et David se retrouveront ensuite à un point de rendez-vous convenu, où Jonathan révélera à David s'il doit retourner auprès du roi ou fuir. Lorsque tous les convives sont réunis pour le festin royal, le roi remarque l'absence de David et demande à Jonathan où il se trouve. Apprenant qu'il est parti à Bethléem rejoindre sa famille, le roi entre dans une colère noire et ordonne à Jonathan d'aller le chercher, car il est condamné à mort. « Et Jonathan savait que son père avait décidé de faire mourir David. » Jonathan quitte la table royale furieux. Le lendemain matin, il se rend à la cachette de David et les deux hommes se séparent après des adieux empreints d'émotion, se promettant fidélité et amitié éternelles.

### FÊTE DE CHAVOUÛT

Le quatrième livre de la Torah est en fait le dernier. En français, ce livre devrait s'intituler : « dans le désert » pour suivre conformément le titre hébraïque et pourtant, il s'intitule les « Nombres » pour faire allusion au thème central de cette paracha qui traite du dénombrement du peuple à cette occasion, pendant les pérégrinations du peuple dans le désert après la faute du veau d'or. Bamidbar dont la valeur numérique est 248 soit **רמ"ח** évoque le nombre de mitsvoth positives et les 248 membres du corps humain. Dans cette paracha les enfants d'Israël brandissent leurs bannières et prennent place autour du Michkan. Le livre de Bamidbar commence par l'ordre divin de dénombrer la communauté d'Israël. Il s'agit de compter tous les hommes à partir de vingt ans. Une tribu cependant n'est pas incluse: celle de Lévy. Plus tard, un second ordre divin viendra

préciser que la tribu de Lévy sera l'objet d'un recensement différent et particulier.

### NAËSSÉ VÉNICHMÂ

La question qui subsiste cependant est pourquoi l'âge pour le recensement diffère entre les enfants d'Israël et la tribu de Lévy? Le Chem miChemouel cite à ce sujet l'interprétation de son père, le Avné Nézer: «Au moment de la révélation au mont Sinaï, la communauté d'Israël a atteint un niveau spirituel si élevé qu'ils ont exprimé leur attachement à D-ieu par les célèbres paroles de : nous accomplirons avant de comprendre, « Naïssé Venichmâ. Cela implique une soumission totale, intellectuelle et physique. Mais ils ne sont pas restés longtemps à ce niveau, car quelques semaines plus tard, la faute du veau d'or eut lieu. D'après le Midrach, après cette faute, D-ieu s'adressa à eux et leur dit: «Vous avez failli dans votre engagement du Naïssé (l'action), conservez au moins celui du Nichmâ, l'acceptation par la compréhension (Devarim Rabba Chapitre 3). Quel est le sens de ces paroles? Cela signifie que même si le corps n'est plus automatiquement porté à accomplir la volonté divine, l'intellect saisit cette volonté et peut ensuite le soumettre. C'est la raison pour laquelle l'âge de vingt ans a été fixé pour le recensement. Car c'est à partir de cet âge-là que l'on observe chez l'homme une maturité aboutie. L'intellect est en mesure alors de réellement diriger les actes. Nous retrouvons dans la halakha cette même distinction: «C'est seulement après l'âge de vingt ans qu'un héritier peut vendre les biens immobiliers de son père: jusqu'alors, il n'est pas suffisamment mûr pour que cette vente soit bien réfléchie» (Gittin 65a). La tribu de Lévy, quant à elle, a conservé son niveau, même après la faute du veau d'or, n'y ayant pas participé. Ce qui signifie donc, qu'ils n'ont pas perdu, contrairement aux autres tribus, le niveau extraordinaire de « Naïssé Vénichmâ ». Même leur corps les dirige vers l'accomplissement sans faille de la volonté divine. Dans leur cas, il suffisait donc d'attendre trente jours, moment où le corps est viable de façon certaine, pour pouvoir les dénombrer. Car le dénombrement exigé par D-ieu est celui de ceux qui peuvent former son armée spirituelle, de ceux qui sont attachés inconditionnellement à l'accomplissement de Sa volonté. (Rav Eliayhou Elkaim)

### LA BOUCHE QUI PARLE

La fête de la sortie d'Egypte porte plusieurs noms. Le plus courant "Pessah" fait appel à la notion de parole: Pé-ssah, la "bouche qui parle". Le soir du Séder, nous n'accomplissons notre devoir que si nous disons les mots « Pessa'h, Matza, Maror ». L'expression de la parole est donc importante. Le message reçu par les enfants d'Israël doit être transmis à leurs descendants, au niveau de la parole en premier lieu. C'est pourquoi dans le Chemâ il est écrit: Tu enseigneras « ces paroles » à tes enfants, et tu en parleras, à la maison et en chemin, à ton coucher et à ton lever. La période qui sépare Chavouût de Pessa'h est a p p e l é e d u n o m d e l'offrande que l'on devait "balancer" en la présentant devant l'Eternel. Or, cette mesure du balancement, se dit "Ômer Hatenuoupha". Les lettres n'étant pas vocalisées dans le Sefer Torah, on pourrait lire cette expression "Ha-tenoupe" signifiant le « donnez de la bouche » c'est à dire « donner de la parole ». On retrouve cette « bouche » de Pé-ssah et l'obligation de s'exprimer pour transmettre le message divin.

### AUCUNE MITSVA

Particulière Chavouût est la seconde des Trois Fêtes de Pèlerinage (Chaloch Régalim), les deux autres étant Pessa'h et Souccot. Contrairement aux deux autres fêtes qui comportent des Mitsvoth spécifiques la Matsa, le Maror, etc. à Pessa'h; la Souccah, les quatre espèces, à Souccot, à Chavouût il n'y a aucune Mitsva particulière, ni aucune cérémonie distincte. La raison en est qu'à Chavouût nous avons reçu la Torah entière, et la Torah inclut les Mitsvoth dans leur totalité.

### MANGER DES PRODUITS

#### LAITIERS

Il est d'usage à Chavouïth de manger des produits laitiers. Le Séfer haTodaâ propose plusieurs raisons : **1.)** Moché Rabbénou a été sauvé des eaux le 6 Sivan, et il a refusé d'être allaité par une non-Juive. C'est pour rappeler ce mérite que nous consommons des plats 'halavi. **2.)** Lors du don de la Torah au Mont Sinaï, le peuple juif reçut à ce moment-là les instructions relatives à l'abattage des animaux et à la préparation de la

Attention SVP: Ce bulletin ne peut pas être transporté dans le domaine public



CE BULLETIN EST DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ  
HAZANE MAKHLOUF BEN MÉSSODI Z"l. ET A ÉTÉ COMMENDITÉ PAR  
MARC ELBAZ À LA MÉMOIRE DE ÉLIRAN ELBAZ Z"l. ET DE YAACOV SALTIEL Z"l. .  
VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530 POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN

